

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 234

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

3009

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen. — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 234 Bern, Donnerstag 8. Oktober 1964

82. Jahrgang — 82<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 8 octobre 1964 N° 234

Redaktion und Administration: Efingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserions-tarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Efingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Übersicht der im dritten Vierteljahr 1964 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. — Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le troisième trimestre de 1964. Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 205600-205630.

Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gastgewerbe der Stadt Bern. Kraftloserklärung eines Schiffsbriefes.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anlands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 410).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Übersicht der Inhaberpapiere — Tableau des titres au porteur

I. Im Juli bis September 1964 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1964

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nennwert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons fällig Échéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Aktie	Aktiengesellschaft für billige Wohnungen, Bern	252, 321, 322, 433	4	250	—	—	—	4 Couponsbogen mit Nrn. 67 u. ff.	20. VIII. 64
Obligation	Bally A.G., Zürich	12520/24	5	1000	15. XII. 62	3 1/2	15. XII.	mit Jahressinnscheinen 1963 u. ff.	31. VII. 64
Obligazione	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	29474	1	5000	4. III. 47	3	—	Mantello	23. VII. 64
	do.	29475	1	1000	4. III. 47	3	—	Mantello	23. VII. 64
	do.	30258/59	2	500	16. XI. 48	3	—	Mantello	23. VII. 64
Bon de dépôt	Banque Populaire de Martigny SA (actuellement Crédit Suisse), Martigny	4313	1	6000	—	—	—	—	15. IX. 64
Obligation de caisse	Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	30030	1	1000	13. VIII. 60	3 1/2	—	avec coupons N° 3 au 13. VIII. 63 attaché	14. IX. 64
Obligation	Darlehenskasse Roggwil (Thurgau)	9807	1	6000	1958	3 1/2	—	mit Coupons Nrn. 4 und 5. Verfall 4. X. 63	13. VIII. 64
Aktienzertifikat	ESGE, Electric S.A., Glarus	3	1	—	—	—	—	umlassend 5 Aktien Nrn. 92/95 und 100	20. VIII. 64
Obligation	Etat de Fribourg, Fribourg	4144/45	2	1000	1944	3 1/2	—	avec coupons 15. IV. 63 et ss.	28. VII. 64
	Handelsbank Luzern, Luzern	565	1	1000	—	—	—	Zinsscoupons Nr. 10 per 30. VI. 65 u. ff.	25. IX. 64
Kassaschein	Kantonalbank von Bern, Bern, Filiale Pruntrut	CF 10187	1	5000	10. IX. 62	3 1/2	10. IX.	Laufzeit 5 Jahre; Coupon Nr. 2 per 64 u. ff.	8. IX. 64
Obligation	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	Serie A, 43589	1	1000	—	—	30. IX.	Verfallen 31. XII. 63; inkl. Coupons 1962 63 zu Fr. 30.—	25. VIII. 64
Aktie	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	32098	1	1000	1960	4	15. III.	mit Coupons per 1964 u. ff.	30. VII. 64
	Luftseilbahn Saas-Fee-Längfluh AG., Saas-Fee	1334/35	2	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	21. IX. 64
	Maschinenbau und Schraubenfabrik A.G., Rorschach	0031, 0234, 1122	3	300	—	—	—	mit Couponsbogen	13. VII. 64
Action	Metal-Cal S.A., Genève	100	1	500	—	—	—	—	7. VII. 64
Obligation	Migros-Genossenschaftsbund, Zürich	18048/49, Serie «März 1963»	2	1000	—	4	—	mit Coupons Nr. 1 u. ff.	8. IX. 64
Aktie	Pars Finanz AG., Hergiswil	52077, 19531/50, 53601/10	31	—	—	—	—	Coupons Nr. 35 für das Geschäftsjahr 1962/63; Rückzahlung fällig gewesen am 2. I. 1964	13. VII. 64
Action	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	23296/97	2	500	—	—	—	Coupons Nr. 2 ff. und Talons	13. VII. 64
	Société financière Italo-Suisse, Genève	13016, 17885, 15156, 17883	5	—	—	—	—	avec coupons N° 9 et ss.	15. IX. 64
Aktie	Sparkasse Berneck, Berneck	1480	1	500	—	—	—	—	13. VII. 64
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	114342	1	5000	1957	4	—	Verfall 26. II. 63	16. VII. 64
	Zürcher Kantonalbank, Zürich	B 920156	1	5000	21. II. 56	3	20. VI.	Coupons per 59 u. ff.; rückzahlbar gewesen 21. II. 62	8. IX. 64
	do.	936811 B	1	5000	7. II. 57	3 1/2	—	Rückzahlung fällig seit 7. II. 62; ohne Coupons	8. IX. 64
	do.	416300/02	3	1000	—	3 1/2	10. V.	mit Coupons 1961; Rückzahlung fällig seit 14. II. 62	15. IX. 64
	do.	849978	1	5000	1962	3 1/2	—	mit Zinsscheinen per 10. VI. 64 u. ff.	15. IX. 64

II. Im Juli bis September 1964 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1964

Obligation	Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Wohlen	D 1432/4	3	1000	25. I. 58	4 1/2	—	fällig gewesen 25. I. 63; ohne Coupons	2. VII. 64
Obligazione	Aargauische Kantonalbank, Aaran	801734	1	3000	20. I. 58	4	—	fällig gewesen 20. I. 63	4. IX. 64
	Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona	27968/69	2	1000	16. XI. 43	3	—	Mantello	7. IX. 64
Obligation	Canton de Genève	8248/52	5	1000	1963	3 1/2	1. III.	avec coupons 1964 et ss.	20. VII. 64
	do.	17475	1	5000	1963	3 1/2	1. III.	avec coupons 1964 et ss.	20. VII. 64
Kassaschein	Ersparniskasse Nidan, Nidan	8297/98	2	5000	—	3 1/2	—	fällig 6. XI. 64	28. VIII. 64
Obligation	Fabrique de l'Eglise de St-Maurice de Laques	1342	1	1000	—	—	—	—	7. IX. 64
Action	Fabrique jurassienne de meubles et de menuiserie, Delémont	166	1	500	25. VIII. 03	—	—	—	2. VII. 64
Aktie	Hotel Schweizerhof AG, Bern	2249/2318	30	150	—	—	—	Prioritätsaktien «B»	2. VII. 64

II. Im Juli bis September 1964 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel  
 II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en juillet/septembre 1964

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominal- wert Valeur nominale	Emissions- datum Date d'émission	Zinssatz Taux %	Coupons Höhe Echance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Kassaschein do.	Kantonalbank von Bern, Bern	AE 2083 BB 1658	1 1	1000 1000	26. XII. 55 14. XI. 60	3 3 1/2	— —	rückzahlbar seit 26. XII. 60 rückzahlbar seit 14. XI. 63	10. IX. 64 10. IX. 64
Aktie Aktien	Kriensereggbahn AG, Kriens-Luzern	1596	1	500	1953	—	—	—	21. IX. 64
Aktie	Laborit AG, Luzern	1-50	50	500	30. XII. 58	—	—	—	17. VIII. 64
Aktie	Luftseilbahn Wangs-Pizol AG, Wangs	1901	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 1-25	20. VII. 64
	Schiffahrtsgesellschaft des Vierwald- stättersees, Luzern	2728	1	1	—	—	—	Stammaktie	21. IX. 64
Obligation Stammanteil	Schweizerische Volksbank, Bern do.	5296 258332/3, 392072 349753, 270002	1 5	1000 500	— —	4 —	19. XII. —	mit Coupons 1959 u. ff. Nr. 349753 mit Coupon Nr. 16 und Talon; Nr. 270002 mit Coupons Nr. 17 u. ff. avec coupons 5. III. 63 ss.	2. VII. 64 2. VII. 64
Action	Société Générale des Carburateurs Zénith S.A., Genève	627, 631/36, 638/61	31	700	—	—	—	avec coupons 5. III. 63 ss.	3. VII. 64
Kassa- obligation	do.	9901/27	27	7	—	—	—	avec coupons 5. III. 63 ss.	3. VII. 64
Aktie	Sparkasse des Bezirkes Hinwil, Wetzikon	7345	1	5000	29. I. 58	4 1/2	—	mit Jahrescoupon per 1. IX. 62; fällig gewesen 25. I. 63	28. IX. 64
Kassaschein	Spar- und Leihkasse des Amtsbezirkes Büren, Büren a. d. A.	38, 653, 1294	3	—	—	—	—	3 Couponsbogen zu den ebengenannten Aktien	24. IX. 64
Aktie	Spar- und Leihkasse Belp, Belp	1067/69	3	1000	17. VIII. 62	3 1/2	—	fällig am 22. VIII. 65; mit Coupons per 22. VIII. 63/65	10. IX. 64
Aktie	Superfil AG, Zurzach	51/60	10	—	—	—	—	Aktienzertifikat über 10 Aktien; Nr. 7, ohne Coupons	9. VII. 64
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	111087	1	5000	6. XI. 57	4	28. II.	fällig gewesen 6. XI. 62; mit Coupons Nrn. 6-9, per 59 u. ff.	30. VII. 64

III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Kassa- obligation	Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal	Serie IV, 795/97	3	10000	—	—	—	kündbar 15. X. 66	14. VII. 64
----------------------	---	------------------	---	-------	---	---	---	-------------------	-------------

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber der 6 Kassenscheine 3 1/2% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 20339 von nom. Fr. 5000, Nrn. 20340/44 von nom. je Fr. 1000 wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (665<sup>1</sup>)

Bern, den 2. Oktober 1964.

Der Gerichtspräsident III:  
Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 4 Aktien der Berner Allgemeinen Versicherungs-Gesellschaft mit Sitz in Bern, Nrn. 3597-3600, lautend auf Hermann Gehring, von nom. je Fr. 500, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (671<sup>1</sup>)

Bern, den 6. Oktober 1964.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- a) Kassenschein 3 1/2% der Kantonalbank von Bern, Nr. DB 1014, Laufzeit 3 Jahre, von nom. Fr. 1000;
- b) Kassenschein 4% der gleichen Bank, Nr. EE 6895, Laufzeit 5 Jahre, von nom. Fr. 1000.

beide Titel ausgestellt am 3. Februar 1964 auf den Inhaber, mit Jahrescoupons Nr. 1 per 3. Februar 1965 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (672<sup>1</sup>)

Bern, den 6. Oktober 1964.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst: Namensschuldbrief von Fr. 17 000 vom 4. März 1925 und Namensschuldbrief von Fr. 6500 vom 4. März 1925, haftend im I. bzw. II. Range auf Interimregister Staufien, Nr. 615, GB. Bl. Nr. 962 der Erben-gemeinschaft des Karl Gloor-Renold, Staufien, lautend zu Gunsten der Hypo-thekarbank Lenzburg.

Sofern die beiden Schuldbriefe nicht bis zum 12. Oktober 1965 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt werden, müssten diese als kraftlos erklärt werden. (667<sup>1</sup>)

Lenzburg, den 1. Oktober 1964.

Das Bezirksgericht

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 19. Oktober 1944 von Fr. 5000, haftend auf Grundbuch St. Gallen Nr. 2689 an der Adlerbergstrasse 10, im 5. Rang; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Margrit Müller, Schaffhausen, früher Ida Müller-Bruggler; Gläubiger: Georg Schaffner.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Oktober 1965 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (42<sup>1</sup>/65)

Schaffhausen, den 2. Oktober 1964.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der vermissten 3 1/2% Inhaberoobligation Nr. C 2507 des Verbandes ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften in Winterthur, zu Fr. 1000, aus-

gegeben am 28. Dezember 1959, fällig am 31. Dezember 1964, mit den Jahres-zinsscheinen per 31. Dezember 1963 und 31. Dezember 1964, oder wer sonst über die Obligation Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen sechs Monaten, von heute an, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Ur-kunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (41<sup>1</sup>/65)

Winterthur, den 6. Oktober 1964.

Im Namen des Bezirkesgerichtes Winterthur;  
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Le détenteur des 3 obligations de caisse de l'Union vaudoise du crédit de fr. 1000 chacune, au porteur, N° 24843/45, 4%, à 3 ans, coupon N° 1 au 15 janvier 1965 et ss. att.; et 4 obligations de caisse de l'Union vaudoise du crédit de fr. 1000 chacune, au porteur, N° 76615/18, 4 1/4%, à 5 ans, coupons N° 1 au 15 janvier 1965 et ss. att.; est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1965.

(40<sup>1</sup>/65)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne,  
J.-G. Favay.

Nous, président I du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de la cédula hypothécaire en II<sup>e</sup> rang de fr. 3000 à 7%, inscrite le 11 février 1921, Ig-2625, au profit de feu M. Emile Bütikofer, à Damvant, de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (666<sup>1</sup>)

Porrentruy, le 5 octobre 1964.

Le président I du Tribunal: Jobe.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 30. September 1964 die Obligation von Fr. 1000, 4% Weltbank 1959, N° 47838 mit Jahrescoupon per 1. Februar 1962 ff., nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (669)

Basel, den 5. Oktober 1964.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat am 22. September 1964 folgende Aktien als kraftlos erklärt:

1. Vierzehn Inhaberaktien Nrn. 891-904 der «Glattag» Grosswäscherei AG. in Opfikon-Glattbrugg, zu nom. je Fr. 1000;
2. zehn zu Gunsten von Fritz O. Hungerbühler lautende Namensaktien Nrn. 151 bis 155 und Nrn. 176-180 der «Glattag» Grosswäscherei AG. in Opfikon-Glattbrugg zu nom. je Fr. 500.

Bülach, 5. Oktober 1964.

Namens des Bezirkesgerichtes Bülach;  
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

La pretura di Lugano-Campagna avverte che con decreto odierno ha ammortizzato l'obbligazione ipotecaria, al portatore, di nominali fr. 1000, iscritta al N° 642 del 6 dicembre 1937, dipendente da rogito N° 237 del notaio avv. Waldo Riva, in Lugano, di data 4 dicembre 1937, gravante i seguenti beni siti in territorio di Porza:

- N° di mappa 474 p. Crotto Oro fabbricato di 55 m<sup>2</sup>;
- N° di mappa 474 p. id piazzale e gioco bocce 342 m<sup>2</sup>;
- N° di mappa 474 p. Oro coltivo di 910,70 m<sup>2</sup>

di proprietà del signor Caligari Luigi fu Giovanni, in Maglio di Colla. (668)

Lugano, 5 ottobre 1964.

Il segretario assessore: Pelloni.



## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino.

## Bern - Berne - Berna

## Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

2. September 1964. Feuerwehrgeräte usw.

**Contrafeu A.G.**, vormals Ferdinand Schenk, in Münsingen, Fabrikation und Vertrieb von Motorspritzen, Feuerwehrleitern und andern Feuerwehrgeräten, sowie Apparaten und Maschinen (SHAB. vom 10. Januar 1964, Seite 55). In der Generalversammlung vom 9. Juli 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hans Kaegi ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Charles Lichtensteiger, von Niederhelfenschwil (St. Gallen), in Boswil (Aargau). Die Verwaltungsratsmitglieder Willy Habegger, Hermann Gerber und Charles Lichtensteiger zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschriften von Willy Habegger und Hermann Gerber sind erloschen. Alfons K. Egger, von Eggersriet (St. Gallen), in Männedorf, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Der bisherige Geschäftsführer Walter Notter und Hermann Steimer, von Langenthal, in Luzern, wurden zu Prokuristen ernannt. Die Prokuristen zeichnen mit einem Verwaltungsratsmitglied oder mit dem Direktor zu zweien. Die Prokura des Ernst Tschabold ist erloschen.

## Bureau Thun

1. Oktober 1964.

**Autoverkehr Thun-Goldiwil-Heiligenschwendli A.G.**, in Thun (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3264). Die Unterschrift von Präsident Walter Blatter ist erloschen; er gehört dem Verwaltungsrat nun als Beisitzer an. Zum neuen Präsidenten wurde Charles Lüthi, von Muhen (Aargau), in Heiligenschwendli, bisher Beisitzer, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Paul Kunz und Theodor Stoffer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden Robert Zürcher, von Trub, in Bern, und Ernst Eggenberg, von und in Thun, gewählt.

1. Oktober 1964. Nahrungs- und Genussmittel.

**Fama A.G. (Fama S.A.) (Fama Ltd.)**, bisher in Seedorf (Bern) (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1963, Seite 2362). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. August 1964 wurde der Sitz nach Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln und Fruchtkonzentraten jeglicher Art für die Getränke- und Süsswarenindustrie. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. Juli 1963 und wurden am 26. August 1964 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Alfred Christian Scherz, von Aeschi bei Spiez, in Oberwil (Basel-Landschaft); er zeichnet einzeln. Fritz Maron, von Berlingen (Thurgau), nun in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, ist Direktor mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Direktor Fritz Maron, Rougemontweg 3, Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

30. September 1964.

**Meier, Hoch- & Tiefbau A.G.**, in Freienbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre und Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Meier, von Oberdorf (Solothurn), in Lachen (Schwyz), Hauptstrasse.

1. Oktober 1964.

**Elektrizitätswerk Schwyz**, in Schwyz. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2778). Die Unterschrift von Josef Heger und die Prokura von Albert Wilhelm sind erloschen. Max Ammann, von Wynau (Bern), in Luzern, führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an: Carl Daniöth, von Andermatt (Uri), in Schwyz; Josef Walzer, von Chippis (Wallis) und Luzern, in Luzern, und Robert Wiget, von und in Schwyz.

1. Oktober 1964. Metzgerei.

**Josef Camenzind-Bägenstos**, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Metzgerei, Wursteri (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1948, Seite 1996). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Oktober 1964. Musikverlag, Schallplatten usw.

**Utabrola GmbH**, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Aufnahme, Verlag und Vertrieb von Musikwerken; Fabrikation und Vertrieb von Schallplatten und Schallplattenrohlingen; Erwerb von Patenten und Verfahren für die Herstellung von Schallplatten aller Art; Entwicklung mechanischer Hilfsmittel zur Herstellung von Schallplatten; Vergebung von Lizenzen im Inland zur Herstellung von Schallplatten aller Art. Darüber hinaus kann die Gesellschaft sich bei andern Unternehmen des Inlandes beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Prof. Dr. phil. Heinrich Utiger, von Baar, in Zürich, und Mathias Kälin, von Einsiedeln, in Freienbach, mit Stammeinlagen von je Fr. 7000, sowie Arnold Hermanns, deutscher Staatsangehöriger, in Giengen a.d. Brenz (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 6000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ge-

schaftsführer mit Kollektivunterschrift sind: Prof. Dr. phil. Heinrich Utiger, Mathias Kälin und Arnold Hermanns. Domizil: in Wilen, bei Wollerau.

## Glarus - Glaris - Glarona

1. Oktober 1964. Spinnereien usw.

**Bebié A.G.**, in Linthal, Betrieb von Kamm- und Streichgarnspinnereien usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3511). Albert Friedrich Bebié, Präsident des Verwaltungsrates, ist als Direktor zurückgetreten. Hans Grossmann, bisher Vizedirektor, ist jetzt Direktor. Hugo Heiniger, von Basel und Dürrenroth, in Basel, wurde zum Direktor ernannt. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: André Vuilleumier, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds. Emil Eugen Steiger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter. Kollektivprokura wurde erteilt an Horst Georg Rapke, deutscher Staatsangehöriger, in Linthal. Alle zeichnen zu zweien. Die Einzelunterschrift von Albert Friedrich Bebié ist erloschen.

1. Oktober 1964.

**Electronica A.G.**, Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, in Mollis, Fabrikation von und Handel mit Isoliermaterialien und andern technischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1783). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. September 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Aktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 125 000 aus zur Verfügung der Gesellschaft stehenden Reserven und Verrechnung von Fr. 175 000 mit den in den Passiven der Bilanz enthaltenen Darlehensforderungen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500.

## Zug - Zoug - Zugo

11. September 1964. Beteiligungen.

**Compagnie für Vermögensverwaltung auf Aktien**, in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen in andern Unternehmungen, im In- und Ausland (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2416). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. September 1964. Linoleum usw.

**H. Rühstaller**, in Zug, Handel mit Linoleum usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2260). Neues Domizil: Lüssiweg 13.

30. September 1964.

**Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung**, in Zug (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1962, Seite 698). Neues Domizil: Neugasse 16 (bei Walter Kühn).

1. Oktober 1964. Industrielle Werbung usw.

**Interelames AG.**, in Zug, industrielle Werbung und Verkaufsförderung, Industriberatung, Beteiligung an ausländischen Gesellschaften aller Art usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1963, Seite 1449). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

1. Oktober 1964. Milchprodukte usw.

**Felnag A.G.**, in Zug, Handel mit Milchprodukten usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1961, Seite 2339). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschaft hat den Sitz nach Hünenberg verlegt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus drei bis neun Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Gottlieb Renz, von Winterthur und Hosenruck (Thurgau), in Winterthur. Er zeichnet zu zweien. Domizil: bei Lustenberger & Dürst AG.

2. Oktober 1964.

**Orbis Reederei und Handelsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung** in Zug, Führung von Reederei-, Finanz- und Handelsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 701), mit Hauptsitz in Lugano. Edvige Dörflinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Federico Widmer zeichnet nun einzeln.

2. Oktober 1964. Rationalisierungen, Programmierungen.

**Coprel A.G. (Coprel S.A.) (Coprel Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Rationalisierung, die Wirtschaftsstudien, die Forschung, die Verbesserung und Auswertung von Organisationsmethoden von Kalkulationen und elektronischen Programmierungen für die Gebiete der Verwaltung, der Marktforschung, der sozialen Untersuchungen, der Simulation und, im allgemeinen, für alle Berechnungen und die damit zusammenhängenden Fragen. Sie kann sich an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen aller Art beteiligen und alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan, der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Walter Süssli, von Wettingen (Aargau), in Zug, Präsident; Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen, und Arthur Meyer, von Basel, in Binningen. Domizil: Dorfstrasse 27 (bei Dr. Walter Süssli).

## Freiburg - Fribourg - Friborgo

## Bureau de Fribourg

30 septembre 1964. Edition, publication de journaux

**Pubaid S.A.**, à Fribourg. Les statuts de la société anonyme sont du 26 septembre 1964. But: Fournir tous services et conseils techniques, administratifs et commerciaux à toutes personnes et toutes sociétés dans le domaine de l'édition et de la publication de journaux, périodiques, revues et autres imprimés. La société aura également pour but l'acquisition et la vente de droits d'auteur et de contrats de licence dans ce domaine. Elle pourra également accorder son assistance technique à d'autres entreprises. Elle aura aussi pour but l'acquisition et l'administration de toutes participations financières, commerciales, industrielles ou immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par



un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il fixe le mode de signature. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Pierre Sciclouhoff, de et à Genève. Adresse: 1, Grand'Places, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

1<sup>er</sup> octobre 1964. Participations.

**Acier-Stellair Holding S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 21 janvier 1963, N° 16, page 190), participation à des entreprises commerciales, etc. Le capital de Fr. 50 000 a été entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 septembre 1964, les actions nominatives ont été transformées en actions au porteur. Actuellement, le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. A été nommé directeur: Antonio Bugan, apatride, à Sao Paulo (Brésil). Il engage la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: Boulevard de Pérolles 4, c/o M<sup>e</sup> J.-A. Andrey, notaire.

2 octobre 1964.

**Caisse de crédit mutuel de Marly**, à Marly-le-Grand (FOSC. du 14 mars 1949, N° 61, page 699). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 14 mars 1964, la société a modifié les statuts. Dorénavant, les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

2 octobre 1964.

**Seit Société d'Etudes, de Financements et d'Investissements Touristiques S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 15 janvier 1964, N° 9, page 114). Acquisition et administration de toutes participations financières à toutes entreprises financières, etc. Le capital social de fr. 200 000 est actuellement totalement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1964, la société a modifié ses statuts en conséquence. Actuellement, le capital social est donc de fr. 200 000, divisé en 2000 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées.

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 octobre 1964. Menuiserie.

**Jean Verzotti**, à Romont, entreprise de menuiserie (FOSC. du 11 janvier 1929, N° 8, page 87). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Alfred Verzotti», ci-après inscrite.

2 octobre 1964. Menuiserie.

**Alfred Verzotti**, à Romont. Le chef de la maison est Alfred Verzotti, de Berens, à Romont. La maison reprend l'actif et le passif de la maison Jean Verzotti, à Romont, ci-dessus radiée. Entreprise de menuiserie.

2 octobre 1964.

**Métallurgie Romont Holding SA**, à Romont, société anonyme (FOSC. du 19 septembre 1963, N° 219, page 2667). Günther Frey, de nationalité allemande, à Menden (Westphalie), ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs Max P. Moser, de et à Genève, président, et Karl Schmidli, de Winterthur, à Fribourg, secrétaire.

2 octobre 1964.

**Balzari, Blaser, Schudel, Baniingenieur ETH/SIA**, succursale de Romont, à Romont (FOSC. du 28 octobre 1963, N° 252, page 3047), bureau d'ingénieurs EPF/SIA pour le bâtiment et le génie civil, société en nom collectif avec siège principal à Berne. L'associé Mario Balzari est actuellement domicilié à Gümliigen, commune de Muri (Berne), et l'associé Eduard Blaser à Uttligen, commune de Wohlen (Berne).

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

1. Oktober 1964. Mülerei usw.

**Johann Wenger**, in Poffetsmühle, Gemeinde Alterswil, Mülerei, Handel mit Futtermitteln (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1930, Seite 134). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. Oktober 1964. Mühle, Sägerei usw.

**Erben des Johann Wenger**, in Poffetsmühle, Gemeinde Alterswil. Unter dieser Firma sind Hans Wenger, Jakob Wenger, Verena Wenger, Fritz Wenger, Heinrich Wenger und Rosemarie Wenger, von Wahlern, in Poffetsmühle, Gemeinde Alterswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen mit Beginn am 1. Oktober 1964. Hans und Heinrich Wenger zeichnen kollektiv. Betrieb der Mühle und Sägerei Poffetsmühle. Handel mit Futtermitteln.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Balsthal

30. September 1964.

**Darlehenskasse Matzendorf**, in Matzendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1955). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. März 1964 ihre Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt jetzt Fr. 200. Die weiteren Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

##### Bureau Stadt Solothurn

1. Oktober 1964.

**Bürgerschaftsgenossenschaft solothurnischer Hauseigentümer**, in Solothurn (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1963, Seite 2280). Das Domizil befindet sich nun an der Gurzelgasse 31 (im Bureau des Präsidenten Dr. Fritz Egger).

2. Oktober 1964.

**Weissenstein Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und den Verkauf von Liegenschaften und andern Vermögenswerten, sowie die Beteiligung an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Fritz Züger, von Schübelbach (Schwyz), in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hauptgasse 65, im Advokaturbüro Dr. Fritz Hüslar.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. September 1964. Wissenschaftliche und technische Bücher.

**Pfalz Verlag G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. September 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von wissenschaftlichen und technischen Büchern, sowie von andern Druckerzeugnissen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Otto Waser, in Gütertrennung lebend mit Rosmarie geb. Albiez, von Winterthur, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 17 000, und Alexander Richard, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Otto Waser. Domizil: Rümelinplatz 15.

30. September 1964. Kosmetische und pharmazeutische Produkte.

**Dravida A.G.**, in Riehen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2540). Aus dem Verwaltungsrat ist Maria Stürner-Thomas ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Victor Sturm, von Goldach, in Muttenz. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Emil Hirschburger-Weinhardt ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Fritz Schmutz-Hannich, von Eptingen, in Riehen. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Karl Fürst zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

30. September 1964. Taxibetrieb.

**Fritz Hünenberger**, in Riehen, Taxibetrieb (SHAB.-Nr. 235 vom 7. Oktober 1940, Seite 1827). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. September 1964.

**Wohngenossenschaft Solitude**, in Basel (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2420). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Franz Rickenbach und das Mitglied Richard Bühler ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt: René Böhler, von und in Basel. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied Otto Kläy, von und in Basel. Der Präsident Dr. Max Schlageter oder der Vizepräsident René Böhler zeichnet mit den Mitgliedern Otto Kläy oder Max Eisenhut.

30. September 1964.

**Verein für die Gedenkfeier des 450. Jahrestages des Eintritts Basels in den Schweizerbund**, in Basel (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 144). Der Verein hat sich durch Beschluss der Mitgliederversammlung vom 31. August 1964 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. September 1964.

**Eurotransport A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 90). Neues Domizil: Hochstrasse 50.

30. September 1964. Elektrische Haushaltgeräte.

**H. Kehrl & Co.**, in Basel. Johann gen. Hans und Paula Kehrl-Trines, von Utzenstorf, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1964 beginnt. Engros-Handel mit elektrischen Haushaltgeräten. Feldbergstrasse 6.

30. September 1964.

**ABC Herrenmode A.G.**, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 24. Juli 1955, Seite 1847), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Geschäftsführers Armand Arbenz-Renz ist erloschen.

30. September 1964.

**Micro-Electric A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1963, Seite 2167), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Direktors Dr. Otto Soskuty ist erloschen.

30. September 1964.

**Evangelische Bau- und Wohngenossenschaft Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2244). Neues Domizil: Eichhornstrasse 20 (bei Betsche).

30. September 1964. Obst.

**Gebr. Dal Ben**, in Basel, Handel mit Obst usw. (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1934, Seite 3042). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. September 1964. Beteiligungen.

**Munatius G.m.b.H.**, in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1963, Seite 77). Dr. Karl Walter Schindler ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 315 000 ist an die neue Gesellschafterin, Ellen Schindler-Kummerlé, deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf, übergegangen.

30. September 1964.

**Endlos- und Garnituren-Druck A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3268). Die Prokura des Wilhelm Semé ist erloschen. Neues Domizil: St. Alban-Vorstadt 80.

30. September 1964. Chemische Produkte und Farbstoffe.

**Durand & Huguenin A.G.**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten und Farbstoffen (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1964, Seite 1702). Die Prokura des Dr. Karl Glenz ist erloschen.

30. September 1964.

**Fides Treuhand-Vereinigung**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 624), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der bisherige Vizedirektor Dr. César Stucki, nun in Thalwil, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura wurde erteilt an Dr. August Scheiwiler, von Waldkirch, in Therwil, und an Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien.

30. September 1964. Pharmazeutische Produkte.

**Petasin A.G.**, in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 205). Neues Domizil: Reinerstrasse 10.

30. September 1964. Süßwaren.

**Kaiser-Hussel A.G.**, in Basel, Herstellung von Süßwaren usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1194). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Walter Heinrich Vock und Herbert H. Eklöh ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Dr. Erik B. Gasser führt nun Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. September 1964. Autos.

Adolf Plattner Garage, in Allschwil, Handel mit Autos, Autoreparaturwerkstatt (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1962, Seite 3284). Diese Einzelfirma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

30. September 1964.

Radio Television Madeleine Quadfass, in Reinach. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Madeleine Quadfass-Jéannot, von Les Brenets (Neuenburg), in Basel. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten. Hauptstrasse 39.

30. September 1964.

Unihotel AG., in Binningen, Bau, Erwerb, Verkauf, Vermietung usw. von Hotels (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1089). Aus dem Verwaltungsrat ist Rolf Truxa-Negendanck ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen.

30. September 1964.

«CIS» Chémische Industrie & Seifenfabrik A.G., in Liestal, Fabrikation von und Handel mit Seifen usw. (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1963, Seite 2472). Gustav Grieder-Rogenmoser, von Basel, in Muttenz, wurde zum Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

30. September 1964.

Costruzioni stradali e civili S.A. Lugano (Constructions Routières et civiles S.A. Lugano) (Strassen und Tiefbau A.G. Lugano), Zweigniederlassung in Eptingen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Costruzioni stradali e civili S.A. Lugano», mit Sitz in Lugano, welche am 8. April 1960 im Handelsregister von Lugano eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1964, Seite 2419), durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 1964 in Eptingen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Tiefbauarbeiten, insbesondere den Bau von Strassen und Autobahnen, Brücken, Tunnels, Staudämmen sowie hydraulischen und elektrischen Anlagen. Sie kann Beteiligungen an gleichartigen Firmen erwerben. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch den Präsidenten mit einem der Verwaltungsratsmitglieder, ferner durch den Präsidenten oder ein anderes Verwaltungsratsmitglied mit dem Direktor. Es sind dies: Dr. Franz Josef Kürmann, des Anton sel., von Alberswil (Luzern), in Willisau (Luzern), Präsident des Verwaltungsrates; Dr. ing. Bruno Manfred Egli, von Herrliberg (Zürich), in Basel; Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno; Aldo Lepori, von Sala Capriasca, in Lugano; Avv. Paride Pelli, von Aranno, in Lugano; Dr. Benito Bernasconi, von und in Chiasso, Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie Dr. Antonio Mauri, italienischer Staatsangehöriger, in Gordola, Direktor. Geschäftslokal: Bauplatz des Belchentunnels.

30. September 1964.

Darlehenskasse Buus, in Buus (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1261). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. Mai 1964 hat die Genossenschaft die Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine wurde auf Fr. 200 erhöht. Es besteht nun eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. September 1964.

Radio-Keiser & Co., in Schaffhausen, Handel mit Radio- und Fernseh-Apparaten, Plattenspielern, Stereo-, Hi-Fi-, Tonband- und elektronischen Geräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 21. August 1964, Seite 2560). Diese Gesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Gottlieb Keiser aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jonny Keiser, von Reintau (Aargau), in Neuhausen am Rheinfall, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Radio-Keiser. Die Prokura von Anton Keiser ist erloschen.

1. Oktober 1964.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fábrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3284). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 7 000 000 auf Fr. 9 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Franken 9 000 000, eingeteilt in 18 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

1. Oktober 1964. Reiseartikel.

Holder Koffer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Theodor Holder-Kessler, von Dürnten (Zürich), in Schaffhausen. Einzelprokura ist erteilt an Irma Holder-Kessler (Ehefrau), von Dürnten, in Schaffhausen. Fabrikation von und Handel mit Reiseartikeln. Schildgutstrasse 30.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. September 1964. Mineralprodukte usw.

Samho Trading GmbH, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung von Importen und Vertrieb der Produkte, insbesondere der Mineralprodukte der Firma «Samho Trading Co. Ltd.», in Seoul/Korea, in der Schweiz und in Europa, ferner die Durchführung von Exporten von Waren aller Art, in erster Linie von Pharmazeutika in die genannte Firma. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Firma «Novimex, Import and Export Association of Manufacturers and Traders cooperated by Novarum, Ltd.», in St. Gallen, mit elper Stammeinlage von Fr. 18 000, und Max Hungerbühler, von Sommeri (Thurgau) und St. Gallen, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Max Hungerbühler. Geschäftsdomizil: Langgasse 16.

28. September 1964.

W. Weiss, Café Graf, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Weiss, von Basel und Hundwil, in St. Gallen. Betrieb des Cafés und Konditorei Graf. Bahnhofstrasse 17.

1. Oktober 1964.

Revisa Treuhand A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Revisions- und Treuhandunternehmen (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1963,

Seite 3159), mit Hauptsitz in Zug. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Alphons Iten, Vizepräsident, und Dr. Paul Kaufmann, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Alois Zehnder, von und in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates. Luzius Alig und Edwin Hättenschwiler, bisher Vizedirektoren, wurden zu Direktoren ernannt und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Armella Huber ist nun Vizedirektorin und zeichnet anstelle der Kollektivprokura mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Richard Huber ist erloschen.

1. Oktober 1964.

H. Bagattini, Baumeister. Hoch- & Tiefbau, in Rorschach (SHAB. Nr. 180 vom 3. August 1956, Seite 2018). Durch Urteil vom 20. August 1964 hat das Bezirksgericht Rorschach den zwischen dem Firmainhaber und dessen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Dem Gläubigerausschuss gehören an: Kurt Isliker, von Kleindelfingen (Zürich), in Frauenfeld, Präsident; Alfred Brühlmann, von Appenzel, in Rorschacherberg, und Josef Eichmann, von Ernetschwil (St. Gallen), in Goldach. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Walter Kägi, von Bauma (Zürich), in Rorschach. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Die Firma lautet nun: H. Bagattini, Baumeister, Hoch- & Tiefbau, in Nachlassliq. Geschäftsdomizil: beim Liquidator, Ankerstrasse 9.

1. Oktober 1964. Textilien, Maschinen usw.

Novimex, Import and Export Association of Manufacturers and Traders cooperated by Novarum, Ltd., in St. Gallen, Vermittlung von Import- und Exportwaren aller Art, insbesondere von Textilien, Maschinen, Pharmaceutica usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 734). Geschäftsdomizil: Langgasse 16.

1. Oktober 1964.

Braunviehzuchtgenossenschaft Jonschwil, in Jonschwil (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 459/60). Jakob Storchenegger, Präsident, und Albert Gämperli, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Albert Eisenring, von Jonschwil, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. Oktober 1964.

Konsumgenossenschaft Konkordia Bütschwil und Umgebung, in Bütschwil (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1947, Seite 551). Josef Holenstein, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Theodor Allenspach, bisher Vizepräsident und Aktuar, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Walter Bernet, von Gommiswald, in Bütschwil, Vizepräsident und Aktuar. Präsident, Vizepräsident-Aktuar und Verwalter-Kassier zeichnen zu zweien.

2. Oktober 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Abtwil und Umgebung, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1958, Seite 628). Johann Höhener, Vizepräsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt: Karl Mettler, von Urnäsch, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Präsident, Vizepräsident-Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien.

2. Oktober 1964. Gasthaus, Metzgerei.

Hans Etter, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Hans Etter, von Heiden, in Rheineck. Betrieb des Gasthauses und der Metzgerei Rössli. Rössliplatz.

2. Oktober 1964. Restaurant.

Robert Senn, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Robert Senn, von Hombrechtikon, in St. Gallen. Restaurant. Rorschacherstrasse 133, zum weissen Bären.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

21 settembre 1964. Impianti elettrici, telefonici.

Toscano Oscar S.A., in Mesocco. Con atto notarile e statuto del 19 agosto 1964, si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'esecuzione di impianti elettrici di ogni genere, impianti telefonici, la compra e la vendita di materiale e di apparecchi elettrici, elettrodomestici e casalinghi. Essa potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società od imprese creare filiali. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, di Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è composta da 1 a 3 membri, attualmente da: Oscar Toscano, da ed in Mesocco, presidente; Velia Frizzi, da ed in San Vittore; ambedue con firma individuale. Recapito: Mesocco-Benabbia.

1. Oktober 1964. Immobilien.

Roweida AG, in Davos. Immobilien (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1964, Seite 1177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. September 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Franken 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Dr. Rudolf Schroff und Fritz Ledermann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Conrad Hew, von und in Klosters, als Präsident, und Dr. Herbert Batliner, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Einzelunterschrift; demzufolge zeichnet Hedy Schroff nun einzeln. Neues Domizil: Advokatur- und Notariatsbüro Mattli & Hew, Villa Richmond.

1. Oktober 1964.

Aktiengesellschaft für Finanz- und Handelsgeschäfte, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Finanzierungen und Handel mit Waren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Guido von Castelberg, von Zürich und Disentis, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinbockstrasse 2, eigenes Büro.

1. Oktober 1964. Beteiligungen usw.

Negit Developments A.G., in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss von Finanzgeschäften aller Art sowie den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum er-



werben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1.000.000 und ist eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Ernst G. Renk, von Rümelingen (Basel-Landschaft) und Zürich, in Küssnacht (Zürich), als Präsident, und Dr. Ulrich Gadiant, von Trimmis, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Poststrasse/Bankstrasse.

1. Oktober 1964. Elektrische Installationen usw.  
Ferd. Bassi, in Arosa. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Bassi-Krähenbühl, von Braggio, in Arosa. Erstellen von elektrischen Anlagen für Stark- und Schwachstrom, Telefon-, Radio- und Televisionsinstallationen, Handel mit elektrischen Apparaten und Haushaltartikeln. Poststrasse.

#### Aargau - Argovie - Argovia

1. Oktober 1964. Bauwerkzeuge.  
G. Fritschi & Söhne, in Unterkulm, Fabrikation von Bauwerkzeugen (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1958, Seite 1469). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 sind übergegangen an die «Fritschi Söhne AG», in Unterkulm. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

1. Oktober 1964. Bauwerkzeuge, Baumaschinen.  
Fritschi Söhne AG (Fritschi Fils SA) (Fritschi Figli S.p.A.), in Unterkulm. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Bauwerkzeugen und den Handel mit solchen, mit Baumaschinen, Schalungstafeln und mit Bauzubehör. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 120.000, eingeteilt in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 17. Juli 1964 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Fritschi & Söhne», in Unterkulm, an Aktiven Fr. 149.866,80 und an Passiven Fr. 29.509,60, zum Preise von Fr. 120.357,20, wovon Fr. 120.000 auf das Grundkapital anzurechnen werden. Die Gesellschaft erwirbt ferner gemäss Sachübernahmevertrag vom 16. Juli 1964 von Gotthilf Fritschi-Furter die Liegenschaft Grundbuch Unterkulm Nr. 722 zum Preise von Fr. 79.000. Die seit 1. Januar 1964 von der Kollektivgesellschaft getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Gotthilf Fritschi, in Unterkulm, als Präsident; Anton Fritschi, in Oberkulm; Marcel Fritschi, in Unterkulm, und Georg Fritschi, in Teufenthal, alle von Teufenthal. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Böhrerstrasse 165.

1. Oktober 1964.  
Darlehenskasse Bünzen, in Bünzen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 780). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

1. Oktober 1964. Liegenschaften.  
Seethal Immobilien A.G., in Seon, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, hauptsächlich in Seethal, finanzielle Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 246). Kollektivprokura ist erteilt worden an Bruno Mock, von Zürich und Herisau, in Lenzburg. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

1. Oktober 1964.  
Darlehenskasse Merenschwand, in Merenschwand, Genossenschaft (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2945). In der Generalversammlung vom 23. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

1. Oktober 1964.  
Darlehenskasse Leibstadt (Aarg.), in Leibstadt, Genossenschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1185). In der Generalversammlung vom 14. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200.

1. Oktober 1964. Lithographie.  
Huber & Anacker A.G., in Aarau, Betrieb einer Kunstanstalt für Lithographie und aller mit dem graphischen Gewerbe im Zusammenhang stehenden Geschäftszweige (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1958, Seite 2711). Die Prokuristen Albert Müller und Walter Säuberli führen nun Kollektivunterschrift; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Margrit Lüscher, von und in Muhen, und Verena Zehnder-Rahm, von Birnenstorf, in Brugg.

1. Oktober 1964.  
Immobilien-genossenschaft Zofingen und Umgebung, in Zofingen (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1958, Seite 2629). Der Präsident Ernst Hunziker, der Vizepräsident Adolf Matter und der Aktuar Fritz Steffen sind aus dem Vorstand ausgeschieden, womit ihre Unterschriften erloschen sind. Lostorf wurden in den Vorstand gewählt: Edwin Kohler-Staudenmann, von Lostorf (Solothurn), in Zofingen, als Präsident; Arnold Wiederkehr, von Gontenschwil, in Zofingen, als Vizepräsident, und Hanni Kohler-Staudenmann, von Lostorf (Solothurn), in Zofingen, als Aktuarin. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil der Genossenschaft: beim Präsidenten, Rathausgasse 13.

1. Oktober 1964. Autoreparaturen usw.  
Paul Ruepp, in Bremgarten, Autoreparaturwerkstätte und Verkauf von Zubehörteilen, Oelen und Benzin (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1935, Seite 1455). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

1. Oktober 1964. Werkzeuge.  
J. Hitz, in Untersiggenthal, Handel mit Werkzeugen (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1960, Seite 2769). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der Einzelfirma «Fritz Hitz», in Dietikon (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2331).

1. Oktober 1964.  
Elektrizitätsgenossenschaft Merenschwand, in Merenschwand (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 319). Der Aktuar Martin Wey ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Erich Wettstein-Leuthard, von Remetschwil, in Merenschwand. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

1. Oktober 1964. Strickwaren.  
Kunz & Cie. A.G., in Suhr, Fabrikation von Strickwaren (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3281). Die Unterschrift des Geschäftsführers Josef Quarella ist erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

19. ottobre 1964. Caffè.

La Vigna Irene, in Giubiasco. Titolare è Irene La Vigna, da Pagig (Grigioni), in Giubiasco, autorizzata dal marito Mario La Vigna, cittadino italiano. Esercizio di caffè all'insegna «Caffè della Posta». Via Cantonale.

##### Ufficio di Locarno

18 settembre 1964. Lavorazione del legno, ecc.  
Martinoli Piero, in Ronco s./A. Il titolare è Piero Martinoli, da ed in Ronco s./A. Lavorazione del legno, commercio di mobili e serramenti.

22 settembre 1964. Lattoniere idraulico, acquedotti, ecc.  
Taddel Valerio, in Gerra Gambarogno (FUSC. del 4 luglio 1931, N° 152, pagina 1473). Il titolare ha stabilito con convenzione notarile, il regime matrimoniale della separazione dei beni con la moglie Andreina nata Valsangiacomo.

24 settembre 1964. Lavori di lattoniere, ecc.  
Sageol & Blumenstein, in Minusio. Severino Saccol, da Treviso (Italia), in Minusio, e Hans Blumenstein, da Niederbipp, in Muralto, hanno costituito, in data 1° settembre 1964, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale sindacata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva dei soci. Lavori di lattoniere e copertura tetti piani. Via Borenco.

28 settembre 1964. Pittura.  
Beretta Carlo, in Locarno. Il titolare è Carlo Beretta, da Lugano, a Locarno. Impresa di pittura. Via A. Pedrazzini.

29 settembre 1964. Oggetti di vetro, cristallo, ecc.  
M. Steiger & Co, S.A. Berna, Succursale di Muralto, presso Locarno, in Muralto, commercio d'oggetti di vetro, cristallo, terracotta, ecc. (FUSC. del 3 marzo 1964, Nr. 50, pagina 684), società anonima con sede principale in Berna. Alexandrine Steiger-Frey è uscita dal consiglio d'amministrazione; essa mantiene il diritto di firma a due per tutta l'impresa.

29 settembre 1964.  
A.C.S. Viaggi Società Anonima filiale Locarno, in Locarno, esercizio di un ufficio viaggi (FUSC. del 23 giugno 1964, N° 142, pagina 1444), società anonima con sede principale in Berna. Con decisione assembleare del 26 giugno 1964, la società ha modificato lo statuto con l'aggiunta dello scopo: La società cura il servizio turistico dell'amministrazione centrale e delle sezioni contro congruo compenso, qualora ciò venga desiderato. La società è ora espressa anche in lingua inglese con: ACS-Travel-Ltd.-Branch Locarno.

29 settembre 1964. Articoli di abbigliamento.  
Società Anonima SISA, in Caviano. Società anonima costituita con atto pubblico del 27 giugno 1964. Scopo: la fabbricazione e la vendita di articoli di abbigliamento ed affini. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Viene conferito alla società, quale apporto, l'attivo ed il passivo della società semplice coning Teodoro e Luciana Fois e Ersinio Bocca, tutti in Caviano, secondo bilancio 31 dicembre 1963 contemplante un attivo di fr. 65.837,52 ed un passivo di fr. 15.837,52 e quindi un attivo netto di fr. 50.000. L'apporto è stato accettato dalla società, come a contratto 20 giugno 1964, per la somma di fr. 50.000 contro rimessa agli interessati di 50 azioni al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino con riserva per quanto prescritto dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni agli azionisti a mezzo lettera raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: un unico amministratore, attualmente è Teodoro Fois, da Caviano, con diritto di firma individuale. Recapito: uffici propri, stabile Dorina Fois.

29 settembre 1964. Immobili, ecc.  
Moresea S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto e statuti del 16 settembre 1964. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. In modo particolare intende acquistare il particolare N° 175 di Locarno, terreno di mq. 988, per l'importo complessivo di fr. 1.020.007, per procurare ai propri azionisti abitazioni moderne e permanenti. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 500 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio; comunicazioni agli azionisti: a mezzo lettera raccomandata. Amministrazione: da uno a cinque membri. Attuale unico amministratore è Candido Lanini, da Frasco, in Gordola, con diritto di firma individuale. Recapito: presso l'amministratore, via Cappuccini.

29 settembre 1964. Ristorante, bar.  
E. Ehinger, in Locarno. Il titolare è Ernesto Ehinger, da Lucerna, in Locarno. Esercizio del Caffè-Ristorante-bar con dancing del Casino Kursaal. Piazza Grande.

29 settembre 1964. Macelleria.  
Elveizo Ranzoni, in Minusio (FUSC. del 3 marzo 1955, N° 52, pagina 597). Con sentenza della pretura di Locarno-Città del 2 luglio 1964, l'eredità relitta del titolare è stata dichiarata giacente. La ragione è cancellata d'ufficio.

##### Ufficio di Lugano

1° ottobre 1964. Ventilazione, ecc.  
Eugenio Pfister, a Massagno (FUSC. del 18 gennaio 1962, N° 14, pagina 178). La ditta viene cancellata per cessione di commercio.

1° ottobre 1964. Materiali da costruzione, ecc.  
Ing. Giuseppe Enderlin & Co., a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 2 febbraio 1960, N° 26, pagina 349). La società è sciolta dal 31 agosto 1964. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è radata. Attivo e passivo sono assunti dal 31 agosto 1964 dalla nuova società anonima «Società anonima grès colorati ed affini COLORGRES», a Lugano, qui sotto iscritta.

1° ottobre 1964. Materiali ceramici, ecc.  
Società anonima grès colorati ed affini COLORGRES, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 settembre 1964. Scopo: produzione, commercio, importazione, esportazione, rappresentanza e messa in opera di tutti i materiali ceramici per l'edilizia in particolare di grès, nonché la partecipazione ad imprese similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume a far tempo dal 31 agosto 1964 l'attivo ed il passivo della cancellata società in nome collettivo: «Ing. Giuseppe Enderlin & Co.», a Lugano, come a bilancio del 31 agosto 1964 annesso allo statuto e che presenta un attivo di fr. 4350 ed un passivo di fr. 350 con un attivo netto di fr. 4000 dietro rimessa agli apportatori di 4 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La rimanenza di fr. 46.000 è liberata in contanti. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della società in nome collettivo «Ing. Giuseppe Enderlin & Co.», a Lugano, con effetto retroattivo al 31 agosto 1964. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi stabiliti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Ettore Sormani, da Mendrisio, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 6, uffici propri.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 205600. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1964, 17 Uhr.  
Corning Glass Works, Houghton Park, Corning (New York, USA).  
Fabrikation und Handel.

Glaswaren für medizinische, pharmazeutische, sowie für Laboratoriumszwecke und Apparate, die ganz oder vorwiegend aus Glas bestehen. (Int. Kl. 9, 10, 21)

## COREX

Nr. 205601. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1964, 17 Uhr.  
E. Mettler-Müller AG, Rorschach (St. Gallen).  
Fabrikation und Handel.

Maschinen, Automaten, Apparate, Möbel, Geräte, Gestelle und Einrichtungen aller Art für Warenausgabe auf Selbstbedienungsbasis. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 20)

## METROSERV

Nr. 205602. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.  
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasingarten 8, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## POPOFIN

Nr. 205603. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.  
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasingarten 8, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## DOT

Nr. 205604. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.  
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasingarten 8, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## DANBROSSE

Nr. 205605. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.  
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasingarten 8, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## KIDDY

Nr. 205606. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.  
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasingarten 8, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## KINTON

Nr. 205607. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1964, 17 Uhr.  
Danoba, M. & B. Dändliker, im Thomasingarten 8, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## CONIF-AIR

Nr. 205608. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1964, 20 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).  
Fabrikation und Handel.

Selle, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, synthetisches Haar und Stroh, synthetische Federn; Fasern, Kunstbast; Garne, Fäden und Zwirne; Webstoffe, gewirkte und gestrickte Textilwaren, nicht gewobene Textilstoffe, Filze; Bett- und Tischdecken, Vorhänge, Wandbespannungen, Netze; Herren-, Damen- und Kinderbekleidungsstücke und Unterwäsche, Strümpfe und Socken; Teppiche, Bodenbeläge; Folien, Schaumstoffe. Alle vorgenannten Produkte ausschliesslich oder vorwiegend aus Nylon und anderen synthetischen Polymeren. (Int. Kl. 17, 22 bis 25, 27)

## ULTRANYL

N° 205609. Date de dépôt: 30 juillet 1964, 17 h.  
Pharmacosmetics S.A., 1, rue de la Cité, Genève.  
Fabrication et commerce.

Cosmétiques, produits de beauté. (Cl. int. 3)

## WONDERNAILS

Nr. 205610. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1964, 18 Uhr.  
Walter Egli, Kehlhof, Stäfa (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Gartenbauerzeugnisse; Behälter für Gartenbauerzeugnisse, insbesondere Töpfe und Vasen. (Int. Kl. 21, 31)

## KRÄUTER-HEXE

Nr. 205611. Hinterlegungsdatum: 5. August 1964, 18 Uhr.  
Dr. E. Grohmann & G. Labitzke AG, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.  
Fabrikation und Handel.

Zweikomponentenlack. (Int. Kl. 2)

## DURAMATT

Nr. 205612. Hinterlegungsdatum: 5. August 1964, 18 Uhr.  
Dr. E. Grohmann & G. Labitzke AG, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.  
Fabrikation und Handel.

Zweikomponenten-Grundierung. (Int. Kl. 2)

## GROLAFILL

Nr. 205613. Hinterlegungsdatum: 5. August 1964, 18 Uhr.  
Dr. E. Grohmann & G. Labitzke AG, Hohlstrasse 485, Zürich-Altstetten.  
Fabrikation und Handel.

Zweikomponenten-Grundierung. (Int. Kl. 2)

## GROLAFLEX

Nr. 205614. Hinterlegungsdatum: 3. August 1964, 18 Uhr.  
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen.  
Fabrikation und Handel.

Handstrickgarne. (Int. Kl. 23)

## PING-PONG

Nr. 205615. Hinterlegungsdatum: 4. August 1964, 19 Uhr.  
Fismar AG, Augustinergasse 5, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate, pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

## VENYL

N° 205616. Date de dépôt: 5 août 1964, 17 h.  
Farmaprodag AG, Dorfstrasse 27 (Dr. Walter Süßli), Zoug.  
Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour posements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## PHYLIDOXAN

Nr. 205617. Hinterlegungsdatum: 6. August 1964, 19 Uhr.  
Kambly AG, Biscuits-, Confiserie- und Nahrungsmittelfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits, de confiserie et de produits alimentaires), Mühlestrasse, Trubschachen (Bern). — Fabrikation und Handel.

Backwaren und Konfiserie. (Int. Kl. 30)

## MINI-STICKS

N° 205618. Date de dépôt: 7 août 1964, 20 h.  
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## FENIPECTUM

N° 205619. Date de dépôt: 7 août 1964, 20 h.  
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. Aliments diététiques. (Cl. int. 5)

## REBORAL

Nr. 205620. Date de dépôt: 10 août 1964, 19 h.  
**Manufacture d'horlogerie Rayville S.A.** Montres Blaupain (Rayville Watch Manufacturing Co. Limited, Blancpain Watches), Villeret.  
 Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et instruments de plongée. (Cl. int. 9, 14)

## MEMO-DIVE

Nr. 205621. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 20 Uhr.  
**Sandoz AG**, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nahrungsmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## CEDIGONA

Nr. 205622. Hinterlegungsdatum: 25. August 1964, 17 Uhr.  
**Cafag, Cartonnagenfabrik Freiburg AG**, 3, rue J. Gachond, Freiburg.  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juni 1961 an.

Faltschächeln für Konditoreien. (Int. Kl. 16)

## RAPIDE

Nr. 205623. Hinterlegungsdatum: 25. August 1964, 20 Uhr.  
**Bru-Bu Werke AG**, Gebäude Nr. 173, Kleinlützel (Solothurn).  
 Fabrikation und Handel.

Pfeifen und Tabakprodukte. (Int. Kl. 34)

## GEORGE WASHINGTON

Nr. 205624. Hinterlegungsdatum: 25. August 1964, 18 Uhr.  
**Hygrade Food Products Corporation**, 11801 Maek Avenue, Detroit (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Lebensmittel aller Art, einschliesslich Fleisch, Fleischwaren, Speck, Schweinefett und Fleischkonserven. (Int. Kl. 29, 30, 31)

## HYGRADE'S

Nr. 205625. Hinterlegungsdatum: 27. August 1964, 17 Uhr.  
**Oberon Watch S.A.**, Fahrweg 29, Wolfwil (Solothurn).  
 Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## SHEILA

Nr. 205626. Hinterlegungsdatum: 27. August 1964, 17 Uhr.  
**Landolt, Hauser & Co. AG**, Näfels (Glarus).  
 Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 108265 von Landolt, Hauser & Co., Näfels. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. August 1964 an.

Lebensmittel, Getränke, Genussmittel (ausgenommen Tabak).  
 (Int. Kl. 29 bis 33)

## QUICK

Nr. 205627. Hinterlegungsdatum: 27. August 1964, 17 Uhr.  
**Verband nordwestschweizerischer Milch- und Käseerzeugnisse**, Liestal (Baselstadt); Korrespondenzadresse: St. Jakobsstrasse 191, Basel.  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 107659. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1964 an.

Konsummilch, Konsumrahm, Yoghurt, Quark, Butter, Käse. (Int. Kl. 29)

## MIBA

Nr. 205628. Hinterlegungsdatum: 31. August 1964, 16 Uhr.  
**The Key Engineering Company Limited**, Reed House 82, Piccadilly, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Wasserleitungsröhre, Röhre und Röhren für Kanalisationen, Drainage und Abwasser; Fittings, Garniturteile und Armaturen für solche Leitungssysteme. (Int. Kl. 6, 17, 19)

## KEY

Nr. 205629. Date de dépôt: 31 août 1964, 18 h.  
**LAB S.A.**, Bernex (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106907. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis de 4 mars 1964.

Tous produits et préparations de droguerie, chimiques, pharmaceutiques, d'hygiène et d'alimentation, de nettoyage et d'entretien. Produits et préparations pour les soins du bétail et des animaux; pour la destruction des insectes et animaux nuisibles et la lutte contre ceux-ci. (Cl. int. 1 à 5, 29 à 31)

## BLATTEX

Nr. 205630. Date de dépôt: 31 août 1964, 18 h.  
**LAB S.A.**, Bernex (Genève). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106908. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1964.

Tous produits et préparations de droguerie, chimiques, pharmaceutiques, d'hygiène et d'alimentation, de nettoyage et d'entretien. Produits et préparations pour les soins du bétail et des animaux; pour la destruction des insectes et animaux nuisibles et la lutte contre ceux-ci. (Cl. int. 1 à 5, 29 à 31)

## BLAX

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 125507. — Hermann Thorens, Société Anonyme, Sainte-Croix. — Transmission à **PAILLARD S.A.**, Sainte-Croix. — Enregistré le 21 septembre 1964.

Marken Nrn. 192941, 192942. — Reckitt & Colman (Overseas) Limited, Hull. — Uebertragung an **Holderness Food Products Limited**, Dansom Lane, Hull (Grossbritannien). — Eingetragen den 22. September 1964.

Marque N° 193620. — Terrier e Garobbio, Mendrisio. — Transmission à **Outils Régine di Terrier Michel**, via Industria, Mendrisio. — Enregistré le 21 septembre 1964.

Marke Nr. 194937. — Ortho Pharmaceutical Corporation, Raritan (USA). — Uebertragung an **Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited)**, Hoehstrasse 205/209, Schaffhausen. — Eingetragen den 21. September 1964.

Marques N°s 204778, 204779. — Jean Loea, Genève. — Transmission à **Sani-Préfah SA**, route de Vernier 138, Genève. — Enregistré le 21 septembre 1964.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège  
 Marke Nr. 136748. — Mineralquelle Riedstern AG, Bern. — Firma geändert in **Mineralquelle Riedstern AG**, Schwarzenburg. — Sitz verlegt nach Schwarzenburg (Bern). — Eingetragen den 21. September 1964.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
 Marke Nr. 204807 (ARISTOCRATE, ARISTOCRATO, ARISTOKRAT)  
 Magazine zur Rheinbrücke AG, Basel. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Kaffee aller Art. — Eingetragen den 21. September 1964.

Berichtigung — Rectification

Marke Nr. 205002. — Die Firmaangabe der Hinterlegerin lautet richtig **Fr. Sauter AG Fabrik elektr. Apparate**. — Eingetragen den 21. September 1964.

Löseungen — Radiations

Marke Nr. 197175 (SOFTINA)  
 A & O-International, Basel. — Gelöscht am 21. September 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 204499 (TOBAN)  
 Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingue. — Radiée le 21 septembre 1964 à la demande de la titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

### Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Gastgewerbe der Stadt Bern

Allgemeinverbindlicherklärung bis 31. Dezember 1968.  
 Regierungsratsbeschluss vom 12. Juni 1964, durch den Bundesrat genehmigt am 21. Juli 1964, veröffentlicht im Amtsblatt des Kantons Bern, Nr. 75 vom 23. September 1964. (AA. 241)

Bern, den 6. Oktober 1964.

Direktion der Volkswirtschaft  
 des Kantons Bern.

### Kraftloserklärung eines Schiffsbriefes

Der als vermisst ausgeschriebene Schiffsbrief für das Binnen-Gütermotorschiff «Kuguar», eingetragen im Schiffsregister Zug, Bd. I, Nr. 4, ist uns innert Monatsfrist nicht vorgelegt worden. Der am 20. Juli 1962 ausgestellte Schiffsbrief für das Binnen-Gütermotorschiff «Kuguar» wird deshalb als kraftlos erklärt. (AA. 240)

Zug, den 5. Oktober 1964.

Schiffsregisteramt Zug  
 Der Registerführer.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Auslands-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 7. Oktober 1964 - Cours de conversion dès le 7 octobre 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.73 $\frac{1}{2}$ ; Dänemark: Fr. 62.65; Deutschland: Fr. 109.05; Frankreich FF: Fr. 88.50; Italien: Fr. -69 $\frac{45}{100}$ ; Marokko: DH: Fr. 86.75; Niederlande: Fr. 120.15; Norwegen: Fr. 60.55; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 84.15.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.08. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel. 234. 8. 10. 64.

## Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 410 vom 7. Oktober 1964 der Schweizerischen Verrechnungstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
373.892	Bulgarien .....	373.892
0.5830	Jugoslawien .....	0.5830
107.689	Polen Warenverkehr (ab 1. 10. 1964) .....	108.225
17.947	Uebrigje Zahlungen (ab 1. 10. 1964) .....	18.037
71.932	Rumänien .....	71.932
60.55	Tschechoslowakei .....	60.92
36.969	Ungarn .....	37.523

234. 8. 10. 64.

## Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)


Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür müssten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

 Grisotex, eine Wand- und Deckenverkleidung, die nicht nur in ihrer ästhetischen Wirkung vollkommen ist, sondern durch gute Isolation die Heizungskosten beträchtlich senkt. Wählen Sie Grisotex, die schweizerische Holzfaserverplatte.

HOLZINDUSTRIE AG. ST. MARGRETHEN ST. G.

## TRANSATLANTICA

## Handels- und Finanz-Gesellschaft AG.

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung pro 1963

auf den 20. Oktober 1964, 11.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Barfüsserplatz 6, Basel.

Traktanden:

1. Jahresbericht des Verwaltungsrates.
2. Vorlage der Jahresrechnung 1963.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1963 und Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldo.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Gemäss Art. 69B des Schweizerischen Obligationenrechtes liegen die Unterlagen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wünschen, haben ihren Aktienbesitz an der Generalversammlung entweder durch Vorlage der Aktien oder durch Ausweis, dass diese bei einer erstklassigen in- oder ausländischen Bank deponiert sind, nachzuweisen. Im letzteren Fall ist die Hinterlegungsbescheinigung der Bank spätestens vor Beginn der Versammlung vorzulegen.

Der Verwaltungsrat

## Maschinenfabrik Schweiter AG., Horgen

## 52. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 29. Oktober 1964, 11.30 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Kredit für Maschinenanschaffungen im Jahre 1964/65.

Das Protokoll der 51. Generalversammlung, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 15. Oktober 1964 für die Aktionäre im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 26. Oktober 1964 unter Angabe der Aktiennummern der Geschäftsleitung der Firma in Horgen einzusenden.

Horgen, 8. Oktober 1964

Der Verwaltungsrat

**EXPERTA**

Fiduciaire S.A.

Révisions  
Organisation  
d'entreprises  
Questions fiscales

Zürich

Bahnhofstrasse 79  
(051) 25 74 48

Bâle

Dufourstrasse 25  
(061) 24 58 58

Berne

Gartenstrasse 3  
(031) 25 55 44

Lausanne

Bellefontaine 2  
(021) 23 66 66

Die neue  
**Burroughs**  
Rechenmaschine J 700 mit  
**MULTIPLIKATION**



nur Fr. 1390.-

Bitte verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

Burroughs Rechenmaschine AG, Zürich (051/25.87.60),  
Basel (061/23 79 58), Bern (031/25 50 21), St. Gallen (071/22 18 77),  
Aarau (064/22 00 94), Lausanne, Gené, Lugano

Insérer dans la  
FOSC, c'est s'as-  
surer le succès.

Internationale Verbandstoff-Fabrik  
Schaffhausen

## Kapitalerhöhung 1964 von Fr. 2 000 000.-

Die ausserordentliche Generalversammlung der Internationalen Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen vom 1. Oktober 1964 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Deckung des weiteren Kapitalbedarfs für den Ausbau der Produktionsanlagen das Aktienkapital von bisher Fr. 7 000 000.- auf Fr. 9 000 000.- zu erhöhen durch Ausgabe von

4000 neuen Nomenaktien von je Fr. 500.- Neuwert.

Die neuen Aktien sind vom 1. Oktober 1964 an dividendenberechtigt und mit Coupons Nr. 8 und ff. versehen. Sie sind von einem Bankkonsortium, bestehend aus der Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen, und dem Schweizerischen Bankverein, Schaffhausen, fest übernommen worden, welches sie den Aktionären der Gesellschaft in der Zeit vom

9. bis 23. Oktober 1964

zu den folgenden wichtigsten Bedingungen zum Bezug anbietet:

**Bezugspreis:** Fr. 875.- netto je Aktie; der eidg. Emissionsstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.

**Bezugsverhältnis:** für je 7 bisherige Nomenaktien von je Fr. 500.- Nennwert können 2 neue Nomenaktien von ebenfalls je Fr. 500.- Nennwert bezogen werden.

**Ausübung des Bezugsrechts:** durch Einreichung des Coupons Nr. 7 der bisherigen Aktien und des vorgesehenen Bezugscheins bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der unten aufgeführten Banken.

**Eintrag in Aktiebuch:** Die Eintragung der neuen Aktien, welche auf Grund des bisherigen Aktienbesitzes laut Aktiebuch gezeichnet werden, ist gewährleistet. Bei Neuzeichnungen auf Grund gekaufter Bezugsrechte bleibt die Zustimmung des Verwaltungsrates zur Eintragung im Aktiebuch gemäss Artikel 4 der Statuten vorbehalten.

**Lieferung:** der neuen Aktien bis spätestens 30. Oktober 1964.

Den Aktionären wird der Emissionsprospekt und der Bezugschein direkt von der Gesellschaft zugestellt.

Die untenstehenden Banken nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte sowie Bezugscheine zur Verfügung der Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu bestmöglichen Bedingungen zu vermitteln.

Schaffhausen, den 2. Oktober 1964

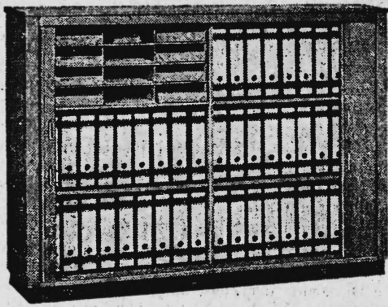
Schaffhauser Kantonalbank

Schweizerischer Bankverein



# Elfrima-Lateral-Schränke

mit den beliebten Formular-Einsätzen



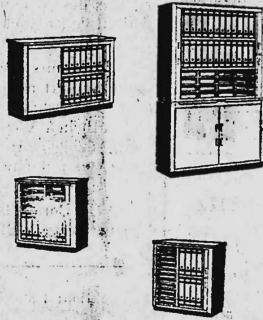
117×160×38 cm Fr. 505.—  
A 4 Formulareinsatz Fr. 34.—

Wir führen eine grosse Auswahl von Büromöbeln aus Holz und Stahl. Verlangen Sie bitte unser ausführlichen Prospekt.

## Elfrima AG, Zürich

Lagerstrasse 33, Telefon (051) 25 44 30

praktisch  
solid  
preisgünstig  
schön  
kurze Lieferfristen



### Barache S.A., Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le lundi 26 octobre 1964, à 10 heures 30, dans les bureaux de la fiduciaire Frel S.A., place Chauderon 3, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Lausanne, le 5 octobre 1964.

Le conseil d'administration.

### Ausserordentl. Occasionen!

#### Rechenautomaten

Hämmerli 500 mit Rückübertrag. Fr. 2200.—

Faßl, Vollautomat C&T 13 neuwert. Fr. 1875.—  
günstig Fr. 1650.—

Ultra 804, mit Kontr.-Str. 4-Operat. ngen Fr. 2200.—

A. Gents & Co. AG, Postfach, 8050 Zürich, Tel. 051/48'98 67.

Der

### SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft,  
inscribieren Sie!

### Kantinenleiter (Koch) sucht neuen Wirkungskreis

Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre C 44058-23 an Publicitas 6002 Luzern.

## Banque Cantonale Vaudoise Emission d'un emprunt

**4 1/2 %**

1964, de Fr. 35 000 000

destiné au financement de ses opérations de crédit et de prêts

#### Conditions de l'emprunt:

Durée: 15 ans  
Remboursement facultatif dès la 10<sup>e</sup> année  
Coupures: de Fr. 1000.— et Fr. 5000.— au porteur  
Cotation: aux principales bourses suisses

**99.40%**

Prix d'émission:  
plus 0.60% timbre fédéral

#### Délai de souscription

du 6 au 12 octobre 1964, à midi

Prospectus détaillés et bulletins de souscription à disposition auprès de toutes les banques suisses.

**BANQUE CANTONALE VAUDOISE**



## Buchhaltungs-KARTEIEN

Verlangen Sie unverbindliche Offerte!

H. Sandmeier, SANDA-STAHLMÖBEL

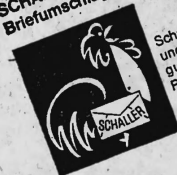
Gegründet 1938 8305 Dietlikon ZH Telefon 051-93 21 90

Zeit sparen mit  
Versandtaschen «Reforta»



Beim heutigen Zeit- und Personalmangel sind unsere «Reforta»-Versandtaschen mit Kartonrückwand doppelt praktisch. Verstärkungen aus Karton überfüllige «Reforta»-Umschläge schützen leure Prospekte, Zeichnungen, Photos, Röntgenbilder, Offerten mit Beilagen, Kataloge, Kalender etc.

SCHALLER & Co. AG, Zürich 5/23  
Briefumschlagfabrik Tel. 421542



Schnell verpackt und gut verpackt — REFORTA

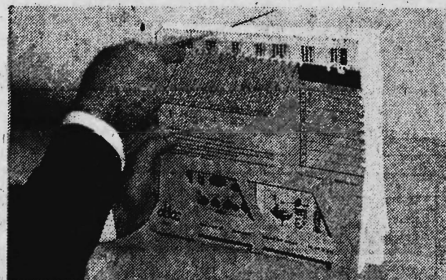
A vendre (tout ou partie)

### ancien hangar à charbon

7000 m<sup>2</sup>  
couverture en tôle ondulée,  
situé à Châteline/Genève.  
Très bon état.  
Facilement démontable.  
Occasion unique.  
Stoerkor S.A., 1200 Genève  
Tél. (022) 36 89 40

### memo - dokumentum

Ein neuer, erstaunlich einfacher und billiger Weg zu Ihrer eigenen DOKUMENTATION auf RANDLOCHKARTEN



Auch Ihr ARCHIVIERUNGSPROBLEM lässt sich nach unserem Verfahren lösen.

Wir beraten Sie gerne.

Prospekte und bemusterte Preisliste:

Dorec Verlag AG, Hergiswil NW, (041) 75 10 10

# NCR = National

Fabrikneue Buchungsautomaten,  
3-25 Zählwerke, ab Fr. 9500.—

mit **NCR** Organisation  
mit **NCR** Fabrikgarantie  
mit **NCR** Service

<b>NCR</b> Zürich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Genève	route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	☎ 021/22 34 48

## AG Luftseilbahn Corviglia-Piz Nair, St. Moritz (LCPN)

### Dividenden-Zahlung

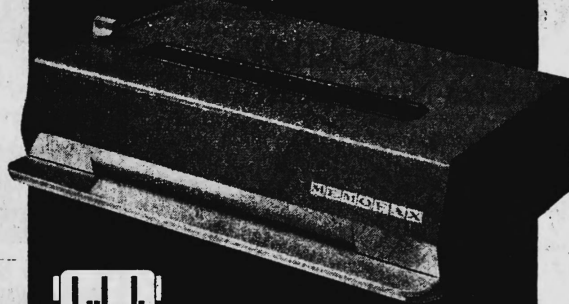
Die Generalversammlung vom 1. Oktober 1964 hat beschlossen, gegen Uebergabe des Coupons Nr. 11, pro Aktie eine Dividende von 10% brutto für das Geschäftsjahr 1963 auszurichten. Die Einlösung kann bei der Schweiz. Kreditanstalt, Filiale St. Moritz und bei sämtlichen übrigen Geschäftsstellen der SKA erfolgen.

Ferner wurde beschlossen, wie bis anhin pro Aktie 1 Freibillet Corviglia-Piz Nair retour (gültig bis Ende Sommersaison 1965) gegen Einsendung des Coupons Nr. 12 an Herr Dir. Peter Kasper, Kurverein, St. Moritz, auszuhändigen.

Gleichzeitig machen wir die Aktionäre darauf aufmerksam, dass gegen Rückgabe des Talons an das Treuhandbüro Riedi & Co., Chesa Steiner, St. Moritz, ein neuer Couponsbogen abgegeben wird.

## Sofort-Kopie mit MEMOFAX

- Dieses Trocken-Kopier-System kennt nur Vorteile.
- Sparsam, da kein teures Photokopier-Papier und keine Entwicklungsbäder mehr nötig.
- Rasch. In Sekundenschnelle die gewünschte Kopie gebrauchsbereit.
- Einfach. Kein Anwärmen, keine Belichtungsprobleme.
- Originaltreue. Briefe, Drucke, Zeichnungen ergeben eine tadellos saubere Schwarz-weiss-Kopie. Diese kann nicht gefälscht werden.
- Zeitsparend. Zeitraubendes Durchlesen von Abschriften fällt weg.
- Wirtschaftlich, weil beliebig viele Kopien in gleicher Güte. Trockenkopien direkt auf Umdruck- oder Offset-Folien zwecks rascher Vervielfältigung in grosser Auflage. — Konkurrenzloser Preis Fr. 875.— MEMOFAX für fortschrittliche Betriebe. Praktische Vorführung oder Prospekt durch



Büro-Organisation  
Basel, Freie Strasse 88  
Telefon (061) 24 38 85

## Englisch in England

Lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer, Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration.  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/34 49 83 und 82 73 40, Telex 52 529

## Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
le mardi 20 octobre 1964, à 10 heures 30, chez Arnold Renard, rue de la Corratèrie 5, à Genève.  
Ordre du jour: Opérations statutaires.  
Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

## Loterie de l'Exposition Nationale de 1964 à Lausanne

8<sup>e</sup> série 1964 Liste des billets gagnants

Numérotation des billets: 3 600 000 à 6 090 999

Nombre de lots	à Fr.	Terminals ou numéros des billets			
		1.—	2.—	3.—	4.—
250 000	1.—	07	18	29	32
		34	46	62	76
100 000	2.—	12	51	88	90
25 000	5.—	270	514	627	643
		731	755	763	885
20 000	20.—	155	279	524	539
		624	772	926	
2 500	50.—	939			
200	100.—	00122	05307	08058	12756
		32075	81899	99201	32026
50	200.—	383830	3728049	3878248	3891903
		4036849	4041116	4060860	4146941
		4249280	4293713	4332224	4350102
		4444057	4493230	4502813	4503969
		4633530	4659072	4659397	4740093
		4786814	4818104	4868677	4912864
		4965106	5085733	5151625	5264513
		5305428	5355022	5442235	5521014
		5604021	5614635	5718052	5738433
		5888011	5908307	5930127	5991767
20	500.—	3776089	3824314	3991052	4007188
		4203044	4233483	4395252	4584633
		4972237	5127477	5459091	5625400
		5658149	5813547	6015811	6018305
10	1 000.—	3706574	3785022	3896839	3901511
		5302998	5606657	5897577	6018474
4	5 000.—	3747217	4130504	4243944	5078030
2	10 000.—	3834228	5692799		
3	20 000.—	4410322	4690084	4843939	

Seule la liste officielle fait foi.  
Pully (Vaud), le 27 mai 1964. Marcel Vaney, notaire.  
Valeur totale des lots: Fr. 1 250 000.—

**Paiement des lots.** Tous les lots sont payables immédiatement contre la remise des billets gagnants. Les vendeurs sont habilités à payer les lots d'un montant de Fr. 1.— à Fr. 50.—. Les lots supérieurs à Fr. 50.— sont payables auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Ils peuvent être également encaissés auprès des établissements faisant partie de l'Union des banques cantonales suisses, ainsi qu'auprès de la Société de Banque Suisse, à Genève, sous déduction de l'impôt anticipé.

**Prescription.** La date de prescription (dernier délai pour l'encaissement des lots) est fixée au 30 juin 1966.

**Impôt.** En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, article 4, lettre E, l'impôt anticipé est fixé à 27%, sur tous les billets gagnant plus de Fr. 50.—.

**Remboursement ou imputation.** Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement préétablis.

## Usines métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe

Paiement du dividende de l'exercice 1963-1964. L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 3 octobre 1964, a fixé le dividende de l'exercice 1963-1964, comme suit:  
Dividende brut 60 fr. contre remise du coupon N° 15  
Domiciles de paiement: Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences.  
Union de Banques Suisses, Lausanne et ses agences.  
Vallorbe, le 5 octobre 1964 Le conseil d'administration

## Bank in Burgdorf

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Oktober 1964, 10 Uhr, im Caslino Theater in Burgdorf

**Traktanden:**

1. Beschlussfassung über die Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 100.—, Emissionspreis Fr. 120.— + 2% eidg. Stempel = Fr. 122.40, dividendenberechtigt ab 1. Januar 1965.
2. Feststellung der Zehlehung und Einzahlung der neuen Aktien.
3. Beschlussfassung über das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre auf die neu ausgegebenen Aktien.
4. Aenderung der Statuten (Art. 4, 5, 7, 8, 13, 21, 22, 28).

Die Anträge für die Statutenänderung liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft und der Filiale in Hasle-Rüegsau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können bis spätestens Mittwoch, den 21. Oktober 1964, um 17 Uhr, gegen Aktienvorlage oder genügenden Ausweis über deren Besitz, beim Hauptsitz in Burgdorf bezogen werden.

Anschliessend an die Versammlung findet die Jubiläumstafel zum 100-jährigen Bestehen der Bank statt, wozu die Aktionäre freundlich eingeladen sind.

Burgdorf, den 5. Oktober 1964 Der Verwaltungsrat

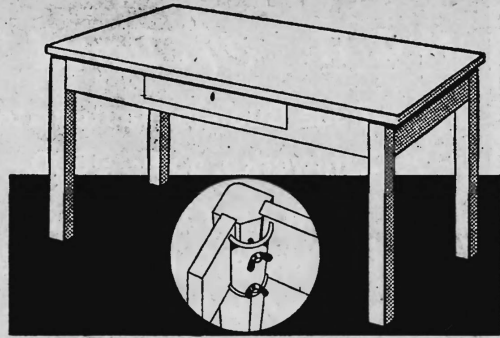


# Günstiges Angebot! Tische

für Büros, Ateliers, Kantinen usw.  
Eiche/Buche hell malfiert, bis 78 cm hoch.  
Formschöne, starke und saubere Aus-  
führung, Stapelbar (abnehmbare Füße).

Typ 200 AS Blattgrösse	mit Schublade und Schloss	ohne Schublade
100/65 cm	157.—	142.—
125/75 cm	174.—	159.—
150/75 cm	189.—	173.—
160/80 cm	198.—	182.—

Verlangen Sie bitte Spezialprospekt mit Mengenrabatt



## Büfag - Büromöbel

Neuengasse 21 BERN Tel. (031) 226471

## Elektro-Dater Elektro-Numeroteur

für Posteingang,  
Numerierung



wir lösen  
jedes Stempelproblem

## SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50  
beim Löwenplatz



## Stahlmöbelfabrik



F. Gut AG  
Hägendorf  
Tel 062 69149

Ordner und Archivregal Nr. 41 060

Verlangen Sie Prospekte u. Bezugsquellennachweis

Zufolge Einsatz von Fakturierma-  
schinen mit Datenerfassungsgeräten  
werden unsere bisherigen vollauto-  
matische ~~und~~ ~~Elektronen-~~

## Fakturiermaschinen

mit Garantie günstig verkauft. An-  
fragen unter Chiffre 30875-42 an  
Publicitas, 8021 Zürich.

Zu verkaufen infolge Umstellung der Abtei-  
lung Fakturierung

## Supermetal Fakturier- und Abrechnungsmaschine

Modell FMR 11/3

mit drei Zählwerken für Addition und Sub-  
traktion und ein Multiplikationswerk. Ma-  
schine komplett betriebsbereit. Sehr preis-  
günstig abzugeben.

Anfragen unter Chiffre A 15288 an Publicitas  
Bern

## 8% ZINS

bringt Ihnen Ihr Kapital ein durch den Er-  
werb unserer Mehrfamilienhäuser:

- 8-Familien-Haus EK Fr. 172 000.—  
Ertrag Fr. 13 800.—
- 12-Familien-Haus EK Fr. 232 000.—  
Ertrag Fr. 18 900.—
- 12-Familien-Haus EK Fr. 265 000.—  
Ertrag Fr. 21 200.—

Solides Bauwerk, moderner Ausbau, ange-  
messene Mietzinse. Nähe Maschinenfabriken  
Kanton St. Gallen. Selbstkäufer erhalten  
genaue Berechnungsgrundlagen direkt vom  
Ersteller und Verkäufer unter Chiffre  
45349-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (051) 48 08 36

## NATIONAL- Buchungsautomaten

Leicht gebraucht, aus USA importiert, neuwertig

Alle neuesten gangbaren Modelle weit unter dem Neu-  
preis. 2-jährige Garantiezeit, welche mit einem Re-  
paratur- und Unterhaltsabonnement beliebig verlän-  
gert werden kann. Estklassiger und vorteilhafter  
Service, Beratung, Organisation und gründliche Ein-  
führung durch erfahrene Fachleute.

Thurherr & Cie.,  
Morgartenstrasse 121, 3018 Bern-Bümpliz,  
Telephon (031) 66 09 01.



## E. O. BÄR

Zürich ☎ (051) 28 63 24  
Scheuchzerstrasse 70  
Bern ☎ (031) 45 14 12  
Fischermättelstrasse 18  
Genève ☎ (022) 33 75 75  
16, rue Ed. Rod

SICH DER HEUTIGEN ZEIT ANPASSEN MIT  
**Betriebsstundenzähler**

## Marktforschung

Was wünscht der Konsument?  
Wie wirksam ist meine Werbung?  
Wo finde ich neue Kunden?

usw.

Mit Hilfe von individuell und gründlich erarbeiteten  
Informationen lösen sich auch Ihre dergartigen Probleme  
schneller als Sie denken.

Warum nicht sofort mit einem kurzen Schreiben eine  
unverbindliche Besprechung verlangen? Sie ist ja  
kostenlos.

Marktforschungsbüro Fred Obreebt, 3250 Lyss, Rosen-  
mattstrasse 14.

## Aktiendruck

und Jahres unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Frauch  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

## Kleinoffset

Druckfertige Druckplatten oder auch  
nur die Filme dazu liefert Ihnen rasch  
und preisgünstig

Repro-Atelier Thun

Arnold Stoll

Tel. (033) 2 24 81



FISCHER & CO.  
REINACH 6

## SAURER

Wir suchen für unsere Nachkalkulation einen

## Nachkalkulator/ Betriebsbuchhalter

**Anforderungen:** Abgeschlossene kaufmännische  
Lehre oder Mittelschul- evtl. Tech-  
nikumbildung. Einige Jahre In-  
dustriepraxis als Kostenrechner  
oder Betriebsbuchhalter. Sinn für  
die Organisatorischen Zusammen-  
hänge eines modernen integrierten  
Rechnungswesens. Idealalter: 25  
bis 40 Jahre.

**Aufgabenkreis:** Nach gründlicher Einarbeitung in  
alle Sparten unserer Nachkalkula-  
tion vorwiegend Mithilfe bei Neu-  
aufbau der Abteilung auf der  
Grundlage der elektronischen Da-  
tenverarbeitung.

**Wir bieten:** Vielseitige, interessante Tätigkeit.  
Es ist vorgesehen, dem neuen Mit-  
arbeiter nach Einarbeitung und  
Bewährung die Stellvertretung und  
spätere Nachfolge des Abteilungs-  
chefs zu übertragen.

Bewerber, die in einem solchen Arbeitsbereich ihr persönliches  
Berufsziel sehen, richten ihren Lebenslauf, Foto, Zeugnis-  
kopien sowie Gehaltsansprüche unter dem Kennwort «FINANZ»  
an die



AKTIENGESELLSCHAFT  
ADOLPH SAURER ARBON